



## Jahresrechnung

Rechnungslegungsperiode 1. Januar 2012 - 31. Dezember 2012



**Inhaltsverzeichnis**

|                       |   |
|-----------------------|---|
| Bilanz                | 4   |
| Gesamterfolgsrechnung | 5   |
| Geldflussrechnung     | 6   |
| Eigenkapitalnachweis  | 7   |
| Anhang                | 8   |
| <b>1</b>              | <b>Geschäftstätigkeit</b>                                       |
| <b>2</b>              | <b>Grundsätze der Rechnungslegung</b>                           |
|                       | <b>Einleitung</b>   |
|                       | <b>Behandlung / Anwendung von neuen / angepassten Standards</b> |
|                       | <b>Flüssige Mittel</b>  |
|                       | <b>Forderungen aus Lieferungen und Leistungen</b>               |
|                       | <b>Mobile Sachanlagen / Immobilien</b>                          |
|                       | <b>Finanzanlagen</b>  |
|                       | <b>Immaterielle Anlagen</b>                                     |
|                       | <b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen</b>         |
|                       | <b>Rückstellungen</b>   |
|                       | <i>Rückstellungen aus Pensionskassenverpflichtungen</i>         |
|                       | <i>Rückstellung für zukünftige Ansprüche auf Treuprämien</i>    |
|                       | <b>Feste Vorschüsse</b>   |
|                       | <b>Kapitalmanagement</b>  |
|                       | <b>Fremdwährungsumrechnung</b>                                  |
|                       | <b>Erträge</b>  |
|                       | <i>Verfahrensgebühren und Erträge nach Art. 69 HMG</i>          |
|                       | <i>Verkaufsabgabe</i>   |
|                       | <i>Übrige Erträge</i>   |
|                       | <i>Bundesbeitrag</i>  |
|                       | <b>Finanzergebnis</b>   |
|                       | <i>Finanzaufwand</i>  |
|                       | <i>Finanzertrag</i>   |
|                       | <b>Leasingverpflichtungen</b>                                   |
| <b>3</b>              | <b>Management des Finanzrisikos</b>                             |
|                       | <b>Marktrisiken</b>   |
|                       | <i>Fremdwährungsrisiko</i>                                      |
|                       | <i>Kursrisiko</i>   |
|                       | <b>Kreditrisiko</b>   |

Liquiditätsrisiko  
Cash Flow und Fair-Value-Zinsrisiko  
Risikomanagement und IKS

**4 Unsicherheiten in der Bewertung**

**Erläuterungen zur Bilanz**

- 5 Flüssige Mittel**
- 6 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen**
- 7 Übrige Forderungen**
- 8 Aktive Rechnungsabgrenzungen**
- 9 Mobile Sachanlagen**
- 10 Immobilien**
- 11 Immaterielle Anlagen**
- 12 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen**
- 13 Übrige Verbindlichkeiten**
- 13.1 Passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfristige Rückstellungen**
- 14 Langfristige Finanzverbindlichkeit, langfristige feste Vorschüsse**
- 15 Personalvorsorge**

**Erläuterungen zur Erfolgsrechnung**

- 16 Verfahrensgebühren und Erträge nach Art. 69 HMG**
- 17 Verkaufsabgabe**
- 18 Übrige Erträge**
- 19 Bundesbeitrag**
- 20 Betriebliche Nebenerfolge**
- 21 Aufwand für Dritteleistungen**
- 22 Personalaufwand**
- 23 Miet-, Unterhalts-, Energie-, Transport- und Versicherungsaufwand**
- 24 Verwaltungsaufwand**
- 25 Informatikaufwand**
- 26 Übriger Aufwand**
- 27 Finanzergebnis**
- 27.1 Finanzertrag**
- 27.2 Finanzaufwand**

**Übrige Erläuterungen**

- 28 Operatives Leasing**
- 29 Finanzverbindlichkeiten**
- 30 Eventualschulden, Eventualverpflichtungen**
- 31 Geschäftsvorfälle mit nahe stehenden Personen**
- 32 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

**Bericht der Revisionsstelle**

**Bilanz**

(in TCHF)

|   | Anhang | per<br>31.12.2012 | per<br>31.12.2011 |
|---|--------|-------------------|-------------------|
| Flüssige Mittel   | 5      | 2'662             | 2'416             |
| Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                    | 6      | 18'153            | 16'967            |
| Übrige Forderungen  | 7      | 28                | 28                |
| Aktive Rechnungsabgrenzungen                                  | 8      | 35                | 58                |
| <b>Umlaufvermögen</b>   |        | <b>20'878</b>     | <b>19'469</b>     |
| Mobile Sachanlagen  | 9      | 2'776             | 2'963             |
| Immobilien  | 10     | 62'068            | 55'645            |
| Immaterielle Anlagen  | 11     | 9'534             | 3'616             |
| <b>Anlagevermögen</b>   |        | <b>74'378</b>     | <b>62'224</b>     |
| <b>TOTAL AKTIVEN</b>  |        | <b>95'256</b>     | <b>81'693</b>     |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen              | 12     | 6'627             | 6'194             |
| Übrige Verbindlichkeiten                                      | 13     | 3'033             | 553               |
| Passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfristige Rückstellungen | 13.1   | 3'269             | 3'750             |
| <b>Kurzfristiges Fremdkapital</b>                             |        | <b>12'929</b>     | <b>10'497</b>     |
| Feste Vorschüsse  | 14     | 20'000            | 10'000            |
| Rückstellung für Treueprämien                                 | 15     | 2'337             | 2'122             |
| Rückstellung für Pensionskassenverbindlichkeiten (Netto)      | 15     | 24'175            | 18'904            |
| <b>Langfristiges Fremdkapital</b>                             |        | <b>46'512</b>     | <b>31'026</b>     |
| Dotationskapital  |        | 14'500            | 14'500            |
| Reserven  |        | 25'670            | 26'100            |
| Verlust   |        | -4'355            | -430              |
| <b>Eigenkapital</b>   |        | <b>35'815</b>     | <b>40'170</b>     |
| <b>TOTAL PASSIVEN</b>   |        | <b>95'256</b>     | <b>81'693</b>     |

**Gesamterfolgsrechnung**

(in TCHF)

|   | Anhang    | 2012           | 2011           |
|---|-----------|----------------|----------------|
| Verfahrensgebühren und Erträge nach Art. 69 HMG               | 16        | 26'598         | 24'346         |
| Verkaufsabgabe  | 17        | 40'138         | 39'789         |
| Übriger Ertrag  | 18        | 41             | 58             |
| Bundesbeitrag   | 19        | 15'200         | 15'624         |
| Betriebliche Nebenerfolge                                     | 20        | 177            | 180            |
| <b>Total Ertrag</b>   |           | <b>82'154</b>  | <b>79'997</b>  |
| Aufwand für Drittleistungen                                   | 21        | -1'586         | -1'668         |
| Personalaufwand   | 22        | -63'935        | -59'195        |
| Miete-, Unterhalts-, Energie-, Transp.-, Versicherungsaufwand | 23        | -3'274         | -3'153         |
| Verwaltungsaufwand  | 24        | -5'001         | -4'798         |
| Informatikaufwand   | 25        | -8'999         | -8'692         |
| Übriger Aufwand   | 26        | -425           | -294           |
| Abschreibungen  | 9, 10, 11 | -3'050         | -2'431         |
| <b>Total Betriebsaufwand</b>                                  |           | <b>-86'270</b> | <b>-80'231</b> |
| <b>Betriebsergebnis vor Finanzerfolg</b>                      |           | <b>-4'116</b>  | <b>-234</b>    |
| Finanzertrag  | 27.1      | 7              | 49             |
| Finanzaufwand   | 27.2      | -246           | -245           |
| <b>Verlust</b>  |           | <b>-4'355</b>  | <b>-430</b>    |

Der Verlust entspricht dem Gesamterfolg und somit entfällt eine separate Darstellung einer Gesamterfolgsrechnung.

**Geldflussrechnung**

(in TCHF)

|  | Anhang | 2012           | 2011          |
|--|--------|----------------|---------------|
| <b>Einnahmen/(Ausgaben) aus Geschäftstätigkeit</b>                             |        |                |               |
| Verlust  |        | -4'355         | -430          |
| Abschreibungen auf mobilen Sachanlagen   | 9      | 853            | 540           |
| Abschreibungen auf Immobilien  | 10     | 1'825          | 1'822         |
| Abschreibungen auf immaterielle Anlagen  | 11     | 372            | 69            |
| Auflösung (-) / Bildung (+) von Rückstellungen Treueprämien                    | 15     | 215            | 183           |
| Auflösung (-) / Bildung (+) von Pensionskassenverbindlichkeiten                | 15     | 5'271          | 1'844         |
| <b>Cash gain</b>   |        | <b>4'181</b>   | <b>4'028</b>  |
| Zu(-)/Abnahme(+) Forderungen aus Lieferungen und Leistungen                    | 6      | -1'186         | -1'108        |
| Zu(-)/Abnahme(+) Übrige Forderungen  | 7      | 0              | -23           |
| Zu(-)/Abnahme(+) aktive Rechnungsabgrenzungen                                  | 8      | 23             | -25           |
| Zu(+)/Abnahme(-) Verbindlichk. aus Lieferungen und Leistungen                  | 12     | 433            | 1'823         |
| Zu(+)/Abnahme(-) Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten                         | 13     | 480            | 158           |
| Zu(+)/Abnahme(-) passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfristige Rückstellungen | 13.1   | -481           | 362           |
| <b>Geldfluss aus Geschäftstätigkeit</b>  |        | <b>3'450</b>   | <b>5'215</b>  |
| <b>Einnahmen/(Ausgaben) aus Investitionstätigkeit</b>                          |        |                |               |
| Investitionen mobile Sachanlagen   | 9      | -666           | -850          |
| Desinvestitionen mobile Sachanlagen  | 9      | 0              | 0             |
| Investitionen Immobilien   | 10     | -8'248         | -3'190        |
| Desinvestitionen Immobilien  | 10     | 0              | 0             |
| Investitionen immaterielle Anlagen   | 11     | -6'290         | -3'129        |
| Desinvestitionen immaterielle Anlagen  | 11     | 0              | 0             |
| <b>Geldfluss aus Investitionstätigkeit</b>                                     |        | <b>-15'204</b> | <b>-7'169</b> |
| <b>Einnahmen/(Ausgaben) aus Finanzierungstätigkeit</b>                         |        |                |               |
| Veränderung kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten                        | 13     | 2'000          | 0             |
| Veränderung langfristige verzinsliche Verbindlichkeiten                        | 14     | 10'000         | 0             |
| <b>Geldfluss aus Finanzierungstätigkeit</b>                                    |        | <b>12'000</b>  | <b>0</b>      |
| <b>Nettozu- / (-abnahme) der flüssigen Mittel</b>                              |        | <b>246</b>     | <b>-1'954</b> |
| Flüssige Mittel Anfang Jahr  | 5      | 2'416          | 4'370         |
| Flüssige Mittel Ende Jahr  | 5      | 2'662          | 2'416         |

**Eigenkapitalnachweis**

(in TCHF)

|                                   | <b>Dotations-<br/>kapital</b> | <b>Reserven</b> | <b>Total Eigen-<br/>Kapital</b> |
|-----------------------------------|-------------------------------|-----------------|---------------------------------|
| <b>Anfangsbestand am 1.1.2011</b> | <b>14'500</b>                 | <b>26'100</b>   | <b>40'600</b>                   |
| Verlust 2011                      |                               | -430            | -430                            |
| <b>Endbestand 31.12.2011</b>      | <b>14'500</b>                 | <b>25'670</b>   | <b>40'170</b>                   |
| <b>Anfangsbestand am 1.1.2012</b> | <b>14'500</b>                 | <b>25'670</b>   | <b>40'170</b>                   |
| Verlust 2012                      |                               | -4'355          | -4'355                          |
| <b>Endbestand 31.12.2012</b>      | <b>14'500</b>                 | <b>21'315</b>   | <b>35'815</b>                   |

## Anhang

### 1 Geschäftstätigkeit

Das Schweizerische Heilmittelinstitut hat seinen Sitz in Bern (Schweiz) an der Hallerstrasse 7.

Swissmedic ist die Schweizerische Überwachungsbehörde für Arzneimittel und Medizinprodukte zum Schutz von Mensch und Tier. Sie gewährleistet, dass nur qualitativ hochstehende, sichere und wirksame Heilmittel in der Schweiz in Verkehr gebracht werden.

Swissmedic ist eine öffentlich-rechtliche Anstalt des Bundes. Swissmedic ist in betriebswirtschaftlicher Hinsicht autonom, besitzt eine eigene Rechtspersönlichkeit und ist im Handelsregister eingetragen. Swissmedic führt ein eigenes Rechnungswesen und ist vom Bundeshaushalt unabhängig.

Swissmedic finanziert sich durch Gebühren, Abgaben, Abgeltungen des Bundes für gemeinwirtschaftliche Leistungen und durch Leistungen für Dritte. Die gemeinwirtschaftlichen Leistungen werden in einem Leistungsauftrag des Bundesrates und in einer jährlichen Leistungsvereinbarung mit dem Eidg. Departement des Innern beschrieben. Im Sinne einer effizienten Kontrolltätigkeit orientiert sich die Führungsarbeit an betriebswirtschaftlichen Grundsätzen.

Zentrale Rechtsgrundlage ist das Bundesgesetz über Arzneimittel und Medizinprodukte (Heilmittelgesetz, HMG).

### 2 Grundsätze der Rechnungslegung

Die angewendeten Rechnungslegungsgrundsätze sind untenstehend aufgeführt. Diese Rechnungslegungsgrundsätze wurden konsistent über alle Jahre angewendet, welche ausgewiesen werden.

#### Einleitung

Der vorliegende Finanzbericht der Swissmedic steht im Einklang mit den Internationalen Financial Reporting Standards (IFRS). Die IFRS schliessen neben den ebenso bezeichneten Standards auch die International Accounting Standards (IAS) ein.

Swissmedic wird gemäss Art. 55 Bundesgesetz vom 7. Oktober 2005 über den eidgenössischen Finanzhaushalt (Finanzhaushaltsgesetz, FHG) konsolidiert (vgl. Ziff. 30).

Der Institutsrat genehmigt den vorliegenden Finanzbericht am 21. Juni 2013 abschliessend zur Veröffentlichung. Bei diesem Abschluss handelt es sich um einen Einzelabschluss mit der Berichtsperiode vom 1. Januar 2012 bis 31. Dezember 2012. Bilanzstichtag ist der 31. Dezember 2012. Die Berichtswährung ist CHF.

Alle Zahlen werden, sofern nicht anders ausgeführt, in Tausend Schweizer Franken (TCHF) ausgewiesen.

Aktiven und Passiven werden, wenn nicht anders erwähnt, zu ihrem realisierbaren Nettowert ausgewiesen, welcher im Normalfall dem Nominalwert entspricht. Aufwände und Erträge werden in der Periode verbucht, in der sie auch angefallen sind.

### **Behandlung / Anwendung von neuen / angepassten Standards**

Die sich aus der erstmaligen Anwendung neuer oder überarbeiteter Standards und Interpretationen ergebenden Änderungen der Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze werden retrospektiv angewendet, sofern eine prospektive Anwendung nicht ausdrücklich vorgeschrieben ist. Gegenüber dem Vorjahr gab es für Swissmedic keine relevanten Änderungen in den Standards und Interpretationen.

### **Anhangsangaben zu publizierten, neuen oder überarbeiteten IFRS**

#### **Standards, Interpretationen und Änderungen zu veröffentlichten Standards, die ab 2012 anzuwenden sind**

Ab 1. Januar 2012 hat Swissmedic die folgenden Änderungen von bestehenden Standards angewandt. Diese haben keinen Einfluss auf die Jahresrechnung 2012:

- IFRS 7 Finanzinstrumente: Offenlegung von Angaben (überarbeitet): Transfer finanzieller Vermögenswerte.

#### **Standards, Interpretationen und Änderungen zu veröffentlichten Standards, die noch nicht zwingend anwendbar sind**

Die folgenden bereits publizierten Standards, Interpretationen und Änderungen von bestehenden Standards, die für Geschäftsjahre beginnend am 1. Juli 2012 oder später zwingend angewandt werden müssen, wendet Swissmedic nicht vorzeitig an. Mit Ausnahme von IAS 19, wo die Änderungen wesentliche Auswirkungen auf die Jahresrechnung haben (siehe nachstehend), wird damit gerechnet, dass sich die Auswirkungen der Anwendung auf zusätzliche Offenlegungen in der Jahresrechnung beschränken, soweit diese für Swissmedic relevant sein werden.

- IAS 1 Darstellung des Abschlusses (überarbeitet), gültig ab 1. Juli 2012: Anpassung der Darstellung von Positionen im sonstigen Erfolg der Gesamterfolgsrechnung;
- IAS 16 Sachanlagen (überarbeitet 2003), gültig ab 1. Januar 2013: Anpassungen im Rahmen der „Annual Improvements 2011“. Neu werden Ersatzteile und Ausrüstungsgüter im Zusammenhang mit Sachanlagen eher diesen als den Vorräten zugewiesen;
- IAS 19 Leistungen an Arbeitnehmer (überarbeitet), gültig ab 1. Januar 2013: Die Änderungen von IAS 19 sehen vor, dass künftig versicherungsmathematische Gewinne und Verluste direkt im sonstigen Erfolg erfasst werden. Die „Korridor-Methode“ wurde abgeschafft. Die Verzinsung des Planvermögens erfolgt nicht mehr entsprechend dem erwarteten Vermögensertrag, sondern zum Diskontierungszinssatz. Im Anhang sind zusätzlich umfangreiche Informationen offenzulegen, unter anderem Sensitivitätsanalysen, die zeigen, wie sich Änderungen in den Bewertungsannahmen auswirken. Bei Anwendung der Änderungen von IAS 19 bereits in der Jahresrechnung 2012 würden die in der Erfolgsrechnung ausgewiesenen aktuariellen Nettovorsorgekosten CHF 7.1 statt CHF 11 Mio. betragen, womit ein um CHF 3.9 Mio. besseres Ergebnis, d.h. ein Verlust von CHF 0.5 Mio. auszuweisen wäre. Der Gesamterfolg der Periode würde jedoch aufgrund der im sonstigen Ergebnis zu erfassenden aktuariellen Verluste von CHF 6.3 Mio. insgesamt CHF -6.8 Mio. betragen. Das gemäss IAS 19 notwendige Restatement per 1. Januar 2012 führt zu diesem Stichtag zu einer Erhöhung der Rückstellungen Vorsorgeverpflichtung auf CHF 44,9 Mio. und einer Reduktion der Reserven von CHF 18,3 Mio.;
- IAS 27 Einzelabschlüsse (überarbeitet), gültig ab 1. Januar 2013: Umbenennung des Standards und Ausgliederung der Grundsätze zu Kontrolle und Konsolidierung in IFRS 10;
- IAS 28 Anteil an assoziierten Unternehmen (überarbeitet), gültig ab 1. Januar 2013: Ausgliederung der Offenlegungsvorschriften in IFRS 12;
- IAS 32 Finanzinstrumente: Darstellung (überarbeitet), gültig ab 1. Januar 2014: Umfassendere Offenlegung bei der Saldierung von finanziellen Vermögenswerten und finanziellen Schulden;
- IAS 34 Zwischenberichterstattung (ausgegeben 1998), gültig ab 1. Januar 2013: Anpassungen im Rahmen der „Annual Improvements 2011“;
- IFRS 1 Erstmalige Anwendung der IFRS (überarbeitet), gültig ab 1. Januar 2013: Neue Regeln zur Bilanzierung von Darlehen der öffentlichen Hand nach IAS 20 und IFRS 9;
- IFRS 7 Finanzinstrumente: Offenlegung von Angaben (überarbeitet), gültig ab 1. Januar 2013: Umfassendere Offenlegung bei der Saldierung von finanziellen Vermögenswerten und finanziellen Schulden;
- IFRS 9 Finanzinstrumente: Bewertung und Klassierung, gültig ab 1. Januar 2015;
- IFRS 10 Konzernabschlüsse, gültig ab 1. Januar 2013;
- IFRS 11 Joint Ventures, gültig ab 1. Januar 2013;
- IFRS 12 Angaben zu Anteilen an anderen Unternehmen, gültig ab 1. Januar 2013;
- IFRS 13 Bewertung zum Fair Value, gültig ab 1. Januar 2013;
- IFRIC 20 Abraumbeseitigungskosten in der Produktionsphase einer Tagebau-Mine, gültig ab 1. Januar 2013.

**Flüssige Mittel**

Flüssige Mittel umfassen Bargeldbestände und frei verfügbare Guthaben bei Finanzinstituten (Kontokorrente für den Zahlungsverkehr) sowie kurzfristige Festgeldanlagen (max. 90 Tage) bei Finanzinstituten (Cashmanagement).

Kasse-, Sichtguthaben und die kurzfristigen Festgeldanlagen (Cashmanagement) bei den Banken werden zum Nominalwert verbucht.

**Forderungen aus Lieferungen und Leistungen**

Forderungen aus Lieferungen und Leistungen werden zu ihrem realisierbaren Nettowert abzüglich einer Wertberichtigung bilanziert.

Swissmedic nimmt keine pauschale Wertberichtigung bei den Forderungen aus Lieferungen und Leistungen vor. Es werden nur Einzelwertberichtigungen - in der Regel nur bei den Forderungen im rechtlichen Inkasso - vorgenommen.

Alle Forderungen sind in Schweizer Franken verbucht.

**Mobile Sachanlagen / Immobilien**

Sachanlagen werden zu Anschaffungskosten abzüglich kumulierter Abschreibungen bilanziert. Die Abschreibung erfolgt ab Inbetriebnahme linear über die erwartete wirtschaftliche Nutzungsdauer.

| <b>Nr.</b> | <b>Anlageklasse</b>              | <b>Nutzungsdauer (Jahre)</b> |
|------------|----------------------------------|------------------------------|
| 15000      | Geräte und Apparate Labor        | 10 Jahre                     |
| 15100      | Büromaschinen und Mobiliar       | 5 Jahre                      |
| 15110      | Mobiliar Archiv                  | 10 Jahre                     |
| 15200      | EDV-Anlage (Hardware)            | 3 Jahre                      |
| 15300      | Fahrzeuge                        | 5 Jahre                      |
| 16000      | Liegenschaften, Rohbau           | 35 Jahre                     |
| 16000      | Liegenschaften, Innenausbau      | 20 Jahre                     |
| 16001      | Anlagen in Bau (Liegenschaften)  |                              |
| 16020      | Bau und Investitionskosten Lieg. | 10 Jahre                     |
| 16100      | Grundstücke                      | unbegrenzt                   |

Der Restwert, die Nutzungsdauer sowie die Abschreibungsmethode eines Vermögenswertes wird am Ende des Geschäftsjahres überprüft und gegebenenfalls angepasst.

Übersteigt der Buchwert eines Vermögenswertes den geschätzten erzielbaren Betrag, so ist er um die sich ergebende Differenz abzuwerten.

Der Buchwert eines Sachanlagevermögenswertes wird bei Veräusserung oder zum Zeitpunkt, zu dem kein weiterer Nutzenzufluss aus der fortgesetzten Nutzung oder der Veräusserung erwartet wird, ausgebucht. Ein allfälliger Abgangserlös / -verlust wird als Gewinn / Verlust aus Verkauf von Anlagen ausgewiesen.

**Finanzanlagen**

Die Swissmedic besitzt keine Finanzanlagen.

### Immaterielle Anlagen

Immaterielle Vermögenswerte werden zu Anschaffungs- oder Herstellkosten bilanziert. Aktiviert werden einzig die Projektphasen Konzept und Realisierung.

Immaterielle Anlagen werden aktiviert, wenn folgende Kriterien kumulativ erfüllt sind:

- Die Anschaffungs-/Herstellkosten können verlässlich ermittelt werden
- Die immaterielle Anlage ist identifizierbar, d.h., der Vermögenswert ist separierbar oder beruht auf vertraglichen oder gesetzlichen Rechten
- Die Verfügungsmacht über den immateriellen Vermögenswert ist gegeben
- Es ist wahrscheinlich, dass Swissmedic aus dem immateriellen Vermögenswert ein künftiger wirtschaftlicher Nutzen entstehen wird

Die Abschreibung erfolgt ab Inbetriebnahme linear über die erwartete wirtschaftliche Nutzungsdauer.

| Nr.   | Anlageklasse                          | Nutzungsdauer (Jahre) |
|-------|---------------------------------------|-----------------------|
| 17910 | EDV-Software                          | 3 - 10 Jahre          |
| 17911 | Anlagen in Bau (Immaterielle Anlagen) |                       |

Der Restwert, die Nutzungsdauer sowie die Abschreibungsmethode eines immateriellen Vermögenswertes wird Ende des Berichtsjahres überprüft und gegebenenfalls angepasst.

Übersteigt der Buchwert eines Vermögenswertes den geschätzten erzielbaren Betrag, so ist er um die sich ergebende Differenz abzuwerten.

### Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen

Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen sind noch nicht bezahlte Kreditorenrechnungen, die im Normalfall innerhalb von 30 Tagen zur Zahlung fällig und bezahlt werden. Bewertet werden diese zum Nominalwert.

Bei Fremdwährungszahlungen entstehen Kursdifferenzen bei der Bankbelastung. Diese Differenzen werden unmittelbar nach der Bankbelastung manuell im Hauptbuch ausgebucht.

### Rückstellungen

Eine Rückstellung wird bilanziert, wenn die folgenden Kriterien kumulativ erfüllt sind:

- Es besteht eine gegenwärtige rechtliche oder faktische Verpflichtung des Unternehmens, die auf einem Ereignis der Vergangenheit beruht
- Dieses Ereignis zieht wahrscheinlich einen Abfluss von Ressourcen mit wirtschaftlichem Nutzen nach sich
- Eine zuverlässige Schätzung der Verpflichtung ist möglich

Der als Rückstellung angesetzte Betrag entspricht der bestmöglichen Schätzung der Ausgabe, die zur Erfüllung der gegenwärtigen Verpflichtung zum Bilanzstichtag erforderlich ist.

Beispiel von kurzfristigen Rückstellungen bei Swissmedic:

- Rückstellung von Ferien und Gleitzeit
- Rückstellung Anteil 13. Monatslohn inkl. Sozialversicherungen (Auflösung erfolgt immer im laufenden Rechnungsjahr)

Beispiele von langfristigen Rückstellungen bei Swissmedic:

- Rückstellungen für zukünftige Ansprüche auf Treueprämien
- Rückstellungen aus Pensionskassenverpflichtungen

*Rückstellungen aus Pensionskassenverpflichtungen*

Die in der Bilanz angesetzte Rückstellung entspricht dem Barwert der leistungsorientierten Verpflichtung (defined benefit obligation, DBO) am Bilanzstichtag abzüglich Vorsorgevermögen, angepasst um kumulierte nicht erfasste versicherungsmathematische Gewinne und Verluste und nicht erfassten nachzuverrechnenden Dienstzeitaufwand. Die DBO wird zur Zeit jährlich von einem unabhängigen Versicherungsmathematiker unter Anwendung der Anwartschaftsbarwertmethode (projected unit credit method) berechnet. Das Vorsorgevermögen entspricht dem auf den Bilanzstichtag ermittelten Austrittskapital bei der Pensionskasse des Bundes (PUBLICA) und setzt sich zusammen aus der Austrittsleistung der aktiven Versicherten sowie dem Deckungskapital der Rentenbezüger.

Die Ermittlung der DBO erfolgt unter Zugrundelegung realistischer und zutreffender Berechnungsparameter (sog. aktuarielle Annahmen). Die versicherungsmathematischen Gewinne und Verluste, die aufgrund erfahrungsbedingter Anpassungen der aktuariellen Annahmen entstehen, werden unter Anwendung der sog. Korridor-Methode erfasst. Alle aktuariellen Gewinne und Verluste, welche per Bilanzstichtag den Korridor über- resp. unterschreiten, werden sofort erfolgswirksam verbucht. Swissmedic wendet diese Amortisationsmethode zum zweiten Mal an.

*Rückstellung für zukünftige Ansprüche auf Treueprämien*

Die Treue der Mitarbeitenden zu Swissmedic wird mit zusätzlichen Ferien belohnt, erstmals nach fünf Dienstjahren.

Ende des Berichtsjahrs werden die aufgelaufenen Ansprüche aus Treueprämien per Stichtag 31. Dezember ermittelt und der Betrag auf den Stichtag abdiskontiert. Anschliessend wird die Rückstellung für Treueprämien erfolgswirksam diesem Betrag angepasst. Analog der Rückstellungen aus Pensionskassenverpflichtungen wird diese Berechnung zur Zeit jährlich von einem unabhängigen Versicherungsmathematiker durchgeführt.

**Feste Vorschüsse**

Zur Ueberbrückung von Liquiditätsengpässen verfügt Swissmedic über einen Rahmenkredit von CHF 45 Mio. der in Tranchen von mindestens CHF 1 Mio. mit Laufzeiten bis maximal 10 Jahren ausgeschöpft werden kann.

**Kapitalmanagement**

Gemäss Art. 79 HMG ist Swissmedic verpflichtet, die Gewinne zur Bildung von Reserven zu verwenden. Die Reserven sollen Swissmedic zur Finanzierung künftiger Investitionen dienen. Uebersteigen die Reserven eine angemessene Höhe (40 Mio. gemäss Leistungsauftrag 2011 - 2014), sind die Gebühren zu senken.

**Fremdwährungsumrechnung**

| Kurs per           | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--------------------|------------|------------|
| Euro               | 1.2185     | 1.2424     |
| US Dollar          | 0.9496     | 0.9068     |
| Schwedische Kronen | 0.1418     | 0.1368     |

## **Erträge**

Erträge sind Einnahmen aus Dienstleistungen für Gesuchstellerinnen, für gemeinwirtschaftliche Leistungen und für Dritte sowie diverse übrige kleine Erträge.

### *Verfahrensgebühren Art. 65 HMG und Erträge nach Art. 69 HMG*

Gemäss Art. 65 HMG verlangt Swissmedic Gebühren für die Zulassung von Human- und Tierarzneimitteln, das Erteilen von Betriebsbewilligungen für die Herstellung und den Grosshandel mit Medikamenten, die Überwachung des Arzneimittelmarktes sowie der klinischen Studien mit Heilmitteln. Swissmedic erbringt Dienstleistungen mit hoheitlichem Charakter für eine Vielzahl von Kunden. Die Verfahren sind insofern standardisiert, als die wichtigsten Kriterien der Transaktion (Vorgaben, zu erbringende Dienstleistung, Preis) vordefiniert sind und nicht mit jedem Kunden einzeln verhandelt werden müssen.

Die Grundlage für die Fakturierung bildet die Heilmittel-Gebührenverordnung. Bei diesen Gebühren handelt es sich im Wesentlichen um Pauschalgebühren.

An jedem Bilanzstichtag hat es Gesuche, welche noch nicht fertig bearbeitet worden sind. Es werden jedoch keine Abgrenzungen zu angefangenen Arbeiten vorgenommen, da der Fertigstellungsgrad der einzelnen Aufträge und die mit dem Auftrag verbundenen angefallenen und zu erwartenden Kosten zum Bilanzstichtag nicht zuverlässig bestimmt werden können.

Das Entgelt für Referate, welche Swissmedic Mitarbeitende gehalten haben, wird auch in den Verfahrensgebühren Art. 65 HMG und Erträgen nach Art. 69 HMG verbucht, ebenfalls Erträge aus Veranstaltungen, die von Swissmedic oder von Dritten organisiert werden sowie Einnahmen aus dem Verkauf von Gesetzeserlassen und Publikationen.

Erträge aus weitergegebenen Aufträgen an Dritte werden ebenfalls in der Gruppe Verfahrensgebühren Art. 65 HMG und Erträge nach Art. 69 HMG verbucht. Wesentlicher Posten sind die Verträge mit dem BAG.

### *Verkaufsabgabe*

Nach Artikel 1 Buchstabe b der Heilmittel-Gebührenverordnung wird auf dem Verkauf von Arzneimitteln eine Verkaufsabgabe erhoben. Die Höhe dieser Abgabe richtet sich nach der Anzahl der in der Schweiz verkauften Packungen eines Arzneimittels und deren Fabrikabgabepreis (Anhang HGebV, Ziff. VI.). Die Selbstdeklaration der Zulassungsinhaberinnen ist Grundlage für die Berechnung der Verkaufsabgabe (Art. 8 HGebV).

Jeweils im April und im August wird von den Zulassungsinhaberinnen eine Akontozahlung verlangt. Berechnungsbasis für die Akontozahlung sind die deklarierten/abgerechneten Zahlen des Vorjahres. Dabei wird auf eine Akontozahlung von Firmen mit bezahlten Gebühren unter CHF 15'000 verzichtet. Diese erhalten aufgrund ihrer Deklaration einzig die Schlussabrechnung. Anfangs Dezember wird die Selbstdeklaration, mit der Aufforderung der Rücksendung per Ende Januar verschickt. Im Februar werden die Schlussabrechnungen versandt.

### *Übrige Erträge*

Unter den diversen Erträgen werden Kleinstmaterialverkäufe, die Bezugsprovision der Quellensteuerabrechnung, die CO2 Rückverteilung, SUVA- und EO-Entschädigungen, die Differenz des Saldosteuersatzes der Mehrwertsteuer und weitere geringfügige Erträge verbucht.

### *Bundesbeitrag*

Dies ist das Entgelt des Bundes für die Leistungen, die als gemeinwirtschaftliche Aufgaben von Swissmedic bezeichnet sind und deren Kosten gemäss Leistungsauftrag durch den Bund finanziert werden.

### **Finanzergebnis**

Bei der Verbuchung der Einzelpositionen des Finanzergebnisses gilt das Bruttoprinzip, d.h. Gewinne und Verluste dürfen nicht miteinander verrechnet werden.

Es bestehen keine nicht realisierten Gewinne oder Verluste.

Swissmedic hält keine derivativen Finanzinstrumente und tätigt keine Sicherungsgeschäfte.

### *Finanzaufwand*

Im Finanzaufwand sind der Zinsaufwand für die festen Vorschüsse und die Kursverluste (Kursdifferenz zwischen Buchkurs und bezahltem Kurs) erfasst.

### *Finanzertrag*

Im Finanzertrag sind die Zinserträge aus den Bankkonti und den kurzfristigen Festgeldanlagen enthalten. Ebenfalls im Finanzertrag sind die Kursgewinne (Kursdifferenz zwischen Buchkurs und bezahltem Kurs) verbucht.

### **Leasingverpflichtungen**

Beim operativen Leasing (alle wesentlichen mit dem Eigentum am Leasinggegenstand verbundenen Risiken und Chancen verbleiben beim Leasinggeber) werden die Leasingraten über die Laufzeit direkt dem betreffenden Aufwandkonto belastet.

Zurzeit bestehen bei Swissmedic keine Finanzierungsleasings.

### 3 Management des Finanzrisikos

Bei Swissmedic sind die finanziellen Risiken aus folgenden Gründen eher gering:

- Die Reserven sind im Anlagevermögen (Immobilien) von Swissmedic gebunden.
- Ein grosser Teil des Umsatzes entfällt auf Abgaben. Dabei wird unterschieden zwischen Verfahrensgebühren und Verkaufsabgaben:
  - Die Verfahrensgebühren sind zwar erst nach der Leistungserbringung fällig, da aber die Gefahr von Debitorenverlusten marginal ist, ist entsprechend das Risiko von Verlusten gering (Kunden sind Pflichtkunden).
  - Nach Artikel 8 der Heilmittel-Gebührenverordnung wird auf dem Verkauf von Arzneimitteln eine Verkaufsabgabe erhoben. Diese richtet sich nach der Anzahl der in der Schweiz verkauften Packungen eines Arzneimittels und deren Fabrikabgabepreis und wird aufgrund der Selbstdeklaration der Zulassungsinhaberin berechnet. Das Risiko von Verlusten ist gering da die Richtigkeit der Selbstdeklaration entweder durch die Revisionsstelle der Zulassungsinhaberin oder durch ein Geschäftsleitungsmitglied bestätigt wird. Die Zulassungsinhaberin hat kein Interesse, die Abgaben nicht zu entrichten, da dies zu einer Sistierung der Zulassung führen kann.
- Swissmedic verfügt über keine derivativen Finanzinstrumente und tätigt keine Sicherungsgeschäfte.
- Swissmedic besitzt keine Beteiligungen an anderen Unternehmen.

#### Marktrisiken

##### *Fremdwährungsrisiko:*

Swissmedic ist keinem Fremdwährungsrisiko ausgesetzt. Fakturiert wird in Schweizer Franken, Lieferantenzahlungen ins Ausland sind unbedeutend.

##### *Kursrisiko:*

Swissmedic ist keinem Kursrisiko ausgesetzt. Sie besitzt keine Finanzanlagen, Vorräte oder andere Aktiven, die Preisänderungen in einem aktiven Markt unterliegen.

Der Einfluss von Marktzinssatzänderungen wird als nicht wesentlich erachtet. Swissmedic verfügt über einen festen Vorschuss sowie Festzinshypotheken von je CHF 10 Mio. bzw. 5 Mio. zu den nachfolgenden Konditionen:

- CHF 10 Mio., 2.3%, Verfall 23. September 2013
- CHF 5 Mio., 0.7%, Verfall 24. November 2020
- CHF 5 Mio., 0.9%, Verfall 24. November 2022

Für kurzfristige feste Vorschüsse (Cashmanagement) gilt: Libor + Marge = Zinssatz.

#### Kreditrisiko

Der grösste Teil des Umsatzes wird durch Abgaben erwirtschaftet. Diese sind zwar erst nach der Leistungserbringung fällig, da aber die Gefahr von Debitorenverlusten marginal ist, ist entsprechend das Risiko von Verlusten gering (Pflichtkunden, Monopol von Swissmedic). Somit besteht kein wesentliches Kreditrisiko.

**Liquiditätsrisiko**

Die Verkaufsabgabe (rund 50% der Einnahmen) fällt in drei Tranchen an (Mai, September und im Februar/März [Schlussabrechnung]), was zu Liquiditätsschwankungen führt. Swissmedic führt eine Liquiditätsplanung auf Monatsbasis. Zur Ueberbrückung von Liquiditätsengpässen (Cashmanagement) verfügt Swissmedic, neben einer Kreditlimite auf dem Kontokorrent, über einen Rahmenkredit von CHF 45 Mio. der in Tranchen von mindestens CHF 1 Mio. mit Laufzeiten bis maximal 10 Jahre ausgeschöpft werden kann. Durch die Möglichkeit, jederzeit Liquiditätsengpässe mittels festen Vorschüssen zu überbrücken, ist das Risiko ausreichend abgedeckt.

**Cash Flow und Fair-Value-Zinsrisiko**

Da Swissmedic keine wesentlichen zinsbringenden Vermögenswerte besitzt, ist der Cash Flow im Wesentlichen unabhängig von Fair-Value Zinsen.

**Risikomanagement und IKS**

Swissmedic besitzt ein umfassendes Risikomanagementsystem. Der Institutsrat erörtert dieses mit der Direktion anlässlich des Quartalsreportings.

Im weiteren verfügt Swissmedic über ein Internes Kontrollsystem (IKS), welches auf die finanziellen Risiken ausgerichtet ist. Im Jahr 2009 hat der Institutsrat das Interne Kontrollsystem formalisiert. Das IKS wird jährlich durch Direktion und Institutsrat auf seine Wirksamkeit hin überprüft.

**4 Unsicherheiten in der Bewertung**

Swissmedic nennt im Anhang die wichtigsten zukunftsbezogenen Annahmen sowie Angaben über die sonstigen am Stichtag wesentlichen Quellen von Schätzungsunsicherheiten, durch die ein beträchtliches Risiko entstehen kann, dass innerhalb des nächsten Geschäftsjahres eine wesentliche Anpassung der ausgewiesenen Vermögenswerte und Schulden erforderlich wird. Wesentliche Schätzungen werden beispielsweise bei der Bemessung der Rückstellung und bei den Pensionsverpflichtungen sowie bei der Festlegung der Nutzungsdauer von Sach- sowie immateriellen Anlagen verwendet. Obwohl diese Schätzwerte nach bestem Wissen der Direktion über die aktuellen Ereignisse und mögliche künftige Massnahmen des Heilmittelinstituts ermittelt wurden, können die tatsächlich erzielten Ergebnisse von diesen Schätzwerten abweichen. Für diesbezügliche Vermögenswerte und Schulden werden im Anhang die Art sowie die Buchwerte am Bilanzstichtag angegeben.

**Erläuterungen zur Bilanz****5 Flüssige Mittel**

(in TCHF)

|                              | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|------------------------------|--------------|--------------|
| Kasse                        | 0            | 0            |
| Kontokorrente Banken         | 2'662        | 2'416        |
| <b>Total Flüssige Mittel</b> | <b>2'662</b> | <b>2'416</b> |

Die flüssigen Mittel bewegen sich im Rahmen des Vorjahres.

**6 Forderungen aus Lieferungen und Leistungen****Forderungen aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012    | 31.12.2011    |
|---|---------------|---------------|
| nicht überfällige   | 16'579        | 16'501        |
| überfällig 1 - 30 Tage  | 593           | 71            |
| überfällig über 31 Tage   | 1'025         | 430           |
| Total Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (brutto)       | 18'197        | 17'002        |
| Delkredere Dritte   | -44           | -35           |
| <b>Total Forderungen aus Lieferungen und Leistungen (netto)</b> | <b>18'153</b> | <b>16'967</b> |

Die Verkaufsabgaben sind erst im Folgejahr fällig (Frist zur Einreichung der Selbstdeklaration ist in der letzten Woche Januar des neuen Jahres) und die Forderungen aus Lieferungen und Leistungen beinhalten neben den Forderungen aus den Verfahrensgebühren den Gesamtbetrag der Verkaufsabgaben abzüglich der bereits eingegangenen Akontozahlungen (ungefähr 14 Mio.). Verbucht werden die Verkaufsabgaben per 31.12., da diese in das abgelaufene Jahr gehören. Dadurch ist der Bestand der Forderungen aus Lieferungen und Leistungen per 31.12. jeweils hoch, aber nicht fällig. Hauptforderungen bestehen gegenüber der Pharmaindustrie (rund 96%), Bund und Kantonen (weniger als ein halbes Prozent) und Privaten (rund 4%).

**Zahlungspläne**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---|------------|------------|
| nicht überfällige Forderungen mit nachträglicher Verlängerung der Zahlungsfrist (Zahlungspläne) | 24         | 19         |
| <b>Total Zahlungspläne</b>  | <b>24</b>  | <b>19</b>  |

Per 31.12.2012 bestehen 8 Zahlungspläne (Vorjahr 22), wovon einer mit einem Betrag von CHF 28'000. Die übrigen 7 Zahlungspläne betreffen Zollfälle (Beträge CHF < 401, resp. <301).

Es bestehen keine Forderungen in Fremdwährung.

**Delkredere Dritte**

(in TCHF)

|                                | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|--------------------------------|------------|------------|
| Total Delkredere 1.1.          | -35        | -80        |
| Bildung                        | -9         | 0          |
| Auflösung                      | 0          | 45         |
| Verwendung                     | 0          | 0          |
| <b>Total Delkredere 31.12.</b> | <b>-44</b> | <b>-35</b> |

Gegenüber dem Vorjahr hat das Delkredere um rund TCHF 9 zugenommen, was auf mehr Zollfälle gegenüber dem Vorjahr zurück zu führen ist. Inhaltlich hat es drei grössere Kunden (Anteil knapp 50%) sowie mehrere kleine Ausstände.

**7 Übrige Forderungen**

(in TCHF)

|                                 | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---------------------------------|------------|------------|
| Übriges                         | 28         | 28         |
| <b>Total Übrige Forderungen</b> | <b>28</b>  | <b>28</b>  |

**8 Aktive Rechnungsabgrenzungen**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|---|------------|------------|
| Aktive Rechnungsabgrenzungen              | 35         | 58         |
| <b>Total Aktive Rechnungsabgrenzungen</b> | <b>35</b>  | <b>58</b>  |

In der aktiven Rechnungsabgrenzungen sind Abgrenzungen für Rechnungen für das Jahr 2013 verbucht.

**9 Mobile Sachanlagen**

Anlagespiegel (in TCHF)

|                                  | <b>Mobiliar,<br/>Büro-<br/>masch.</b> | <b>Archiv-<br/>Einricht-<br/>ungen</b> | <b>Fahrzeuge</b> | <b>Labor-<br/>geräte</b> | <b>EDV-<br/>Anlagen</b> | <b>Total<br/>Sachan-<br/>lagen</b> |
|----------------------------------|---------------------------------------|--|------------------|--------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| <b>Anschaffungskosten</b>        |                                       |  |                  |                          |                         |                                    |
| <b>1. Januar 2011</b>            | <b>192</b>                            | <b>1'702</b>                           | <b>47</b>        | <b>2'293</b>             | <b>366</b>              | <b>4'600</b>                       |
| Zugänge                          | 19                                    | 147                                    | 0                | 684                      | 0                       | 850                                |
| Abgänge                          | 0                                     | 0                                      | 0                | -168                     | -274                    | -442                               |
| <b>31. Dezember 2011</b>         | <b>211</b>                            | <b>1'849</b>                           | <b>47</b>        | <b>2'809</b>             | <b>92</b>               | <b>5'008</b>                       |
| <b>1. Januar 2012</b>            | <b>211</b>                            | <b>1'849</b>                           | <b>47</b>        | <b>2'809</b>             | <b>92</b>               | <b>5'008</b>                       |
| Zugänge                          | 25                                    | 0                                      | 0                | 641                      | 0                       | 666                                |
| Abgänge                          | 0                                     | 0                                      | 0                | -487                     | -19                     | -506                               |
| <b>31. Dezember 2012</b>         | <b>236</b>                            | <b>1'849</b>                           | <b>47</b>        | <b>2'963</b>             | <b>73</b>               | <b>5'168</b>                       |
| <b>Kumulierte Abschreibungen</b> |                                       |  |                  |                          |                         |                                    |
| <b>1. Januar 2011</b>            | <b>-133</b>                           | <b>-565</b>                            | <b>-47</b>       | <b>-839</b>              | <b>-363</b>             | <b>-1'947</b>                      |
| Zugänge                          | -22                                   | -177                                   | 0                | -339                     | -2                      | -540                               |
| Abgänge                          | 0                                     | 0                                      | 0                | 168                      | 274                     | 442                                |
| <b>31. Dezember 2011</b>         | <b>-155</b>                           | <b>-742</b>                            | <b>-47</b>       | <b>-1'010</b>            | <b>-91</b>              | <b>-2'045</b>                      |
| <b>Nettobuchwert 31.12.2011</b>  | <b>56</b>                             | <b>1'107</b>                           | <b>0</b>         | <b>1'799</b>             | <b>1</b>                | <b>2'963</b>                       |
| <b>1. Januar 2012</b>            | <b>-155</b>                           | <b>-742</b>                            | <b>-47</b>       | <b>-1'010</b>            | <b>-91</b>              | <b>-2'045</b>                      |
| Zugänge                          | -25                                   | -183                                   | 0                | -644                     | -1                      | -853                               |
| Abgänge                          | 0                                     | 0                                      | 0                | 487                      | 19                      | 506                                |
| <b>31. Dezember 2012</b>         | <b>-180</b>                           | <b>-925</b>                            | <b>-47</b>       | <b>-1'167</b>            | <b>-73</b>              | <b>-2'392</b>                      |
| <b>Nettobuchwert 31.12.2012</b>  | <b>56</b>                             | <b>924</b>                             | <b>0</b>         | <b>1'796</b>             | <b>0</b>                | <b>2'776</b>                       |

Einige veraltete Laborgeräte und eine überholte EDV Anlage sind verschrottet worden. Ersetzt wurden im Berichtsjahr nur Laborgeräte, welche auch am neuen Standort an der Freiburgstrasse genutzt werden können. Dies kann dem obenstehenden Anlagespiegel entnommen werden.

Per Bilanzstichtag gibt es bei keinem Vermögenswert Anzeichen einer unplanmässigen Wertverminderung.

**10 Immobilien**

Anlagespiegel (in TCHF)

|                                  | Umbaukonto    | Liegen-<br>schaften | Grund-<br>stücke | Total          |
|----------------------------------|---------------|---------------------|------------------|----------------|
| <b>Anschaffungskosten</b>        |               |                     |                  |                |
| <b>1. Januar 2011</b>            | <b>625</b>    | <b>50'965</b>       | <b>13'090</b>    | <b>64'680</b>  |
| Zugänge                          | 3147          | 43                  | 0                | 3'190          |
| Abgänge                          | 0             | 0                   | 0                | 0              |
| <b>31. Dezember 2011</b>         | <b>3'772</b>  | <b>51'008</b>       | <b>13'090</b>    | <b>67'870</b>  |
| <b>1. Januar 2012</b>            | <b>3'772</b>  | <b>51'008</b>       | <b>13'090</b>    | <b>67'870</b>  |
| Zugänge                          | 8'229         | 19                  | 0                | 8'248          |
| Abgänge                          | 0             | 0                   | 0                | 0              |
| <b>31. Dezember 2012</b>         | <b>12'001</b> | <b>51'027</b>       | <b>13'090</b>    | <b>76'118</b>  |
| <b>Kumulierte Abschreibungen</b> |               |                     |                  |                |
| <b>1. Januar 2011</b>            | <b>0</b>      | <b>-10'403</b>      | <b>0</b>         | <b>-10'403</b> |
| Zugänge                          | 0             | -1'822              | 0                | -1'822         |
| Abgänge                          | 0             | 0                   | 0                | 0              |
| <b>31. Dezember 2011</b>         | <b>0</b>      | <b>-12'225</b>      | <b>0</b>         | <b>-12'225</b> |
| <b>Nettobuchwert 31.12.2011</b>  | <b>3'772</b>  | <b>38'783</b>       | <b>13'090</b>    | <b>55'645</b>  |
| <b>1. Januar 2012</b>            | <b>0</b>      | <b>-12'225</b>      | <b>0</b>         | <b>-12'225</b> |
| Zugänge                          | 0             | -1'825              | 0                | -1'825         |
| Abgänge                          | 0             | 0                   | 0                | 0              |
| <b>31. Dezember 2012</b>         | <b>0</b>      | <b>-14'050</b>      | <b>0</b>         | <b>-14'050</b> |
| <b>Nettobuchwert 31.12.2012</b>  | <b>12'001</b> | <b>36'977</b>       | <b>13'090</b>    | <b>62'068</b>  |

In der Position Immobilien sind die drei Liegenschaften an der Hallerstrasse 7, Erlachstrasse 8 und Erlachstrasse 12 enthalten. Die Liegenschaften Hallerstrasse 7 sowie Erlachstrasse 8 werden zu 100% für eigene Geschäftszwecke genutzt. Die Liegenschaft Erlachstrasse 12 liegt in der gemischten Wohnzone der Stadt Bern, in der bis zu 50% Arbeitsnutzung erlaubt sind. Der an Dritte vermietete Anteil an Wohnfläche ist insgesamt unwesentlich, womit es sich aus Sicht von Swissmedic um eine Geschäftsliegenschaft und nicht um eine Renditeliegenschaft handelt.

Im Berichtsjahr ist im Konto Liegenschaften ein Raumtrennsystem in der Hallerstrasse 7, 1. Stock Nord, sowie eine automatische Schiebetüre im 1. UG verbucht und aktiviert worden. Alle Kosten, die mit dem Bau des neuen Büro- und Laborgebäudes sowie der Erneuerung der Erlachstrasse 8 anfallen, werden auf dem Umbaukonto gesammelt und nach Fertigstellung des Neubaus aktiviert.

Per Bilanzstichtag gibt es bei keinem Vermögenswert Anzeichen einer unplanmässigen Wertverminderung.

**11 Immaterielle Anlagen**

Anlagespiegel (in TCHF)

|                                  | Software in<br>Erar-<br>beitung | Selbst<br>erarbeitete<br>Software | Total        |
|----------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|--------------|
| <b>Anschaffungskosten</b>        |                                 |                                   |              |
| <b>1. Januar 2011</b>            | <b>387</b>                      | <b>172</b>                        | <b>559</b>   |
| Zugänge                          | 3'129                           | 458                               | 3'587        |
| Abgänge                          | -458                            | 0                                 | -458         |
| <b>31. Dezember 2011</b>         | <b>3'058</b>                    | <b>630</b>                        | <b>3'688</b> |
| <b>1. Januar 2012</b>            | <b>3'058</b>                    | <b>630</b>                        | <b>3'688</b> |
| Zugänge                          | 6'290                           | 1'283                             | 7'573        |
| Abgänge                          | -1'283                          | 0                                 | -1'283       |
| <b>31. Dezember 2012</b>         | <b>8'065</b>                    | <b>1'913</b>                      | <b>9'978</b> |
| <b>Kumulierte Abschreibungen</b> |                                 |                                   |              |
| <b>1. Januar 2011</b>            | <b>0</b>                        | <b>-3</b>                         | <b>-3</b>    |
| Zugänge                          | 0                               | -69                               | -69          |
| Abgänge                          | 0                               | 0                                 | 0            |
| <b>31. Dezember 2011</b>         | <b>0</b>                        | <b>-72</b>                        | <b>-72</b>   |
| <b>Nettobuchwert 31.12.2011</b>  | <b>3'058</b>                    | <b>558</b>                        | <b>3'616</b> |
| <b>1. Januar 2012</b>            | <b>0</b>                        | <b>-72</b>                        | <b>-72</b>   |
| Zugänge                          | 0                               | -372                              | -372         |
| Abgänge                          | 0                               | 0                                 | 0            |
| <b>31. Dezember 2012</b>         | <b>0</b>                        | <b>-444</b>                       | <b>-444</b>  |
| <b>Nettobuchwert 31.12.2012</b>  | <b>8'065</b>                    | <b>1'469</b>                      | <b>9'534</b> |

Swissmedic lässt Software von externen IT-Spezialisten erarbeiten, gibt jedoch die Vorgaben, definiert die Anforderungen und trägt schliesslich die Verantwortung für die IT-Projekte, womit es sich um selbst erarbeitete Software handelt.

Im Berichtsjahr konnte weitere fertig erarbeitete Software aktiviert werden (SAP ERP und NDS WEB). Der Spalte Software in Erarbeitung kann entnommen werden, dass weitere Software in Erarbeitung ist (Umsetzung IT Roadmap).

Per Bilanzstichtag gibt es bei keinem Vermögenswert Anzeichen einer unplanmässigen Wertverminderung.

**12 Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen****Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|---|--------------|--------------|
| in CHF  | 4'647        | 3'750        |
| in EUR  | 10           | 11           |
| in SEK  | 90           | 30           |
| in USD  | 0            | 9            |
| <b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten</b> | <b>4'747</b> | <b>3'800</b> |

Ueberfällige Verbindlichkeiten sind bei Swissmedic die Ausnahme, da einmal pro Woche ein Zahllauf mit allen fälligen Lieferantenrechnungen gemacht wird.

**Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber nahe stehenden Personen**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|---|--------------|--------------|
| in CHF  | 1'880        | 2'394        |
| <b>Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber nahe stehenden Personen</b> | <b>1'880</b> | <b>2'394</b> |

**Total Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen gegenüber Dritten sowie den nahe stehenden Personen**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012   | 31.12.2011   |
|---|--------------|--------------|
| <b>Total Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dritte und nahe stehende Personen</b> | <b>6'627</b> | <b>6'194</b> |

**13 Übrige Verbindlichkeiten**

(in TCHF)

|   | 31.12.2012   | 31.12.2011 |
|---|--------------|------------|
| Kurzfristige feste Vorschüsse                           | 2'000        | 0          |
| <b>Kurzfristige verzinsliche Verbindlichkeiten</b>      | <b>2'000</b> | <b>0</b>   |
| Andere kurzfristige Verbindlichkeiten gegenüber Dritten | 1033         | 553        |
| <b>Total übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</b>      | <b>3'033</b> | <b>553</b> |

Die kurzfristigen verzinslichen Verbindlichkeiten gegenüber Dritten beinhalten per Bilanzstichtag einen kurzfristigen festen Vorschuss im Betrag von CHF 2 Mio..

Durch Swissmedic eingezogene Vermögenswerte werden in den anderen kurzfristigen Verbindlichkeiten gegenüber Dritten gebucht.

**13.1 Passive Rechnungsabgrenzungen und kurzfristige Rückstellungen**

(in TCHF)

|  | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Passive Rechnungsabgrenzungen                                      | 548               | 499               |
| Rückstellung Ferien und Gleitzeit                                  | 2'721             | 3'251             |
| Übrige kurzfristige Rückstellungen                                 | 0                 | 0                 |
| <b>Passive Rechnungsabgrenzungen + kurzfristige Rückstellungen</b> | <b>3'269</b>      | <b>3'750</b>      |

Die passive Rechnungsabgrenzung beinhaltet noch ausstehenden Rechnungen für das Jahr 2012 von der Revisionsstelle sowie für IT Dienstleistungen, Lohnaufwand des Jahres 2012, der im Januar 2013 ausbezahlt wurde (Restferienguthaben und Stundensaldo der ausgetretenen Mitarbeitenden, Ueberstunden, Expertenonorare), Spesen sowie die ausstehende Nebenkostenabrechnungen.

**Details zu Rückstellung Ferien- und Ueberzeitguthaben**

| (in TCHF)                    | Ferien,<br>Gleitzeit und<br>Ueberzeit | <b>Total Rück-<br/>stellungen<br/>Berichts-<br/>jahr</b> | <b>Total Rück-<br/>stellungen<br/>Vorjahr</b> |
|------------------------------|---------------------------------------|--|---|
| Anfangsbestand per 01.01.    |                                       | 3'251  | 2'925   |
| Erfolgswirksame Bildung      |                                       |  | 326   |
| Erfolgswirksame Auflösung    |                                       | -530   | 0   |
| <b>Endbestand per 31.12.</b> |                                       | <b>2'721</b>   | <b>3'251</b>                                  |

**14 Langfristige Finanzverbindlichkeiten, langfristige feste Vorschüsse**

(in TCHF)

|  | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Langfristige Finanzverbindlichkeiten       | 20'000            | 10'000            |
| <b>Total langfristige feste Vorschüsse</b> | <b>20'000</b>     | <b>10'000</b>     |

Die Finanzierung der eigenen Liegenschaften erfolgt in Form von Festvorschüssen und Festzinshypotheken. Im Umfang von CHF 45 Mio. besteht eine Kreditvereinbarung (Laufzeiten von mindestens 1 Monat bis maximal 10 Jahren). Swissmedic verfügt über einen festen Vorschuss sowie Festzinshypotheken von je CHF 10 Mio. bzw. 5 Mio. zu den nachfolgenden Konditionen:

- CHF 10 Mio., 2.3%, Verfall 23. September 2013
- CHF 5 Mio., 0.7%, Verfall 24. November 2020
- CHF 5 Mio., 0.9%, Verfall 24. November 2022

Bewertet wird der langfristige feste Vorschuss zu Amortized Cost (d.h. zum Nominalwert). Der Fair Value wird nachfolgend angegeben:

(in TCHF)

| <b>Bewertungsstichtag</b>                | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Fair Value (CF Diskontiert) 10 Mio. 2013 | 101.45%           | 103.31%           |
| Fair Value (CF Diskontiert) 5 Mio. 2020  | 99.90%            |                   |
| Fair Value (CF Diskontiert) 5 Mio. 2022  | 99.74%            |                   |
| (ohne Marchzinsen)                       | 20'127            | 10'331            |

**15 Personalvorsorge****Disclosure Note Treueprämien**

(in TCHF gerundete Werte)

| <b>Bilanz</b>                                   | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Verpflichtung Treueprämien Jahresbeginn         | -2'122            | -1'939            |
| Aktuarieller Netto-Aufwand Treueprämien         | -569              | -558              |
| Ausbezahlte Treueprämien                        | 354               | 375               |
| Vorausbezahlte (zu wenig bezahlte) Treueprämien | 0                 | 0                 |
| <b>Verpflichtung Treueprämien Jahresende</b>    | <b>-2'337</b>     | <b>-2'122</b>     |

**Der Status der Vorsorgeeinrichtung stellt sich wie folgt dar:**

(in TCHF gerundete Werte)

| <b>Entwicklung Verpflichtungen und Vermögen</b>                   | <b>2012</b>       | <b>2011</b>       |
|---|-------------------|-------------------|
| Dynamischer Barwert der Vorsorgeverpflichtungen Jahresbeginn      | -211'400          | -183'200          |
| Aktuarieller Vorsorgeaufwand                                      | -9'200            | -8'000            |
| Nachzuverrechnender Vorsorgeaufwand                               | 0                 | -7'800            |
| Zinskosten  | -5'400            | -5'700            |
| Plankürzung, Planabgeltung  | 0                 | 8'800             |
| Ausbezahlte Leistungen  | 3'000             | 5'500             |
| Aktuarieller Gewinn (+) / Verlust (-) auf Verpflichtungen         | -17'300           | -21'000           |
| <b>Dynamischer Barwert der Vorsorgeverpflichtungen Jahresende</b> | <b>-240'300</b>   | <b>-211'400</b>   |
| Vorsorgevermögen zu Marktwerten Jahresbeginn                      | 171'400           | 164'300           |
| Erwarteter Nettovermögensertrag                                   | 7'000             | 6'600             |
| Arbeitgeberbeiträge   | 5'700             | 7'200             |
| Arbeitnehmerbeiträge  | 3'300             | 3'100             |
| Ausbezahlte Leistungen  | -3'000            | -5'500            |
| Aktuarieller Gewinn (+) / Verlust (-) auf Vermögen                | 7'700             | -4'300            |
| <b>Vorsorgevermögen zu Marktwerten Jahresende</b>                 | <b>192'100</b>    | <b>171'400</b>    |
| <b>Bilanz</b>   | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
| Vorsorgevermögen zu Marktwerten                                   | 192'100           | 171'400           |
| Dynamischer Barwert der Vorsorgeverpflichtung                     | -240'300          | -211'400          |
| Ueberdeckung (+) / Unterdeckung (-)                               | -48'200           | -40'000           |
| Nicht erfasste aktuarielle Gewinne (-) / Verluste (+)             | 24'000            | 21'100            |
| Rückstellung in der Bilanz  | -24'200           | -18'900           |

(in TCHF)

| <b>Erfolgsrechnung</b>                                  | <b>2012</b>    | <b>2011</b>    |
|---|----------------|----------------|
| Aktuarieller Vorsorgeaufwand                            | -9'200         | -8'000         |
| Zinskosten  | -5'400         | -5'700         |
| Erwarteter Nettovermögensertrag                         | 7'000          | 6600           |
| Amortisation aktuarieller Gewinn (+) / Verlust (-)      | -6'700         | -6000          |
| Nachzuverrechnender Vorsorgeaufwand                     | 0              | -7800          |
| Gewinne aus Plankürzung, Planabgeltung                  | 0              | 8'800          |
| <b>Nettopensionskosten der Periode</b>                  | <b>-14'300</b> | <b>-12'100</b> |
| Arbeitnehmerbeiträge                                    | 3'300          | 3'100          |
| <b>Aktuarielle Nettovorsorgekosten des Arbeitgebers</b> | <b>-11'000</b> | <b>-9'000</b>  |

| <b>Veränderung in der Bilanz</b>   | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Rückstellung in der Bilanz Jahresbeginn  | -18'900           | -17'100           |
| Aktuarielle Nettovorsorgekosten des Arbeitgebers                               | -11'000           | -9'000            |
| Arbeitgeberbeiträge  | 5'700             | 7'200             |
| Vorausbezahlte (zu wenig bezahlte) Vorsorgekosten                              | -5'300            | -1'800            |
| <b>Rückstellung in der Bilanz Jahresende</b>                                   | <b>-24'200</b>    | <b>-18'900</b>    |
| Erwartete Arbeitgeber-Beitragszahlung Folgejahr CHF 6.3 Mio. bzw. CHF 5.3 Mio. |                   |                   |
| Effektiver Vermögensertrag   | 14'700            | 2'300             |

Die wichtigsten zum Bilanzstichtag verwendeten versicherungsmathematischen Annahmen lauten wie folgt:

| <b>Wichtigste aktuarielle Annahmen</b>    | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|---|-------------------|-------------------|
| Diskontierungssatz (technischer Zinssatz) | 2.00%             | 2.50%             |
| Erwartete Nettorendite                    | 4.00%             | 4.00%             |
| Künftige Lohnerhöhung                     | 2.00%             | 2.00%             |
| Künftige Rentenerhöhung                   | 0.50%             | 0.50%             |
| Versicherungstechnische Grundlagen        | BVG 2010 GT       | BVG 2010          |
| Austrittswahrscheinlichkeit               | Hoch              | Hoch              |
| Rücktrittsalter                           | 63.5              | 63.5              |
| Lebenserwartung im Rücktrittsalter        | 22.62/25.17       | 22.57/25.12       |

| <b>Vermögensallokation</b> | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|----------------------------|-------------------|-------------------|
| Flüssige Mittel            | 2.80%             | 1.60%             |
| Obligationen               | 50.60%            | 55.50%            |
| Aktien                     | 35.30%            | 28.70%            |
| Immobilien                 | 5.50%             | 9.40%             |
| Uebrige                    | 5.80%             | 4.80%             |
| <b>Total</b>               | <b>100.00%</b>    | <b>100.00%</b>    |

| <b>Leistungsorientierte Vorsorgepläne</b>                           | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> | <b>31.12.2010</b> | <b>31.12.2009</b> | <b>31.12.2008</b> |
|---|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|-------------------|
| Vorsorgevermögen zu Marktwerten                                     | 192'100           | 171'400           | 164'300           | 149'100           | 130'900           |
| Dynamischer Barwert der<br>Vorsorgeverpflichtung                    | -240'300          | -211'400          | -183'200          | -174'000          | -158'600          |
| <b>Unterdeckung</b>   | <b>-48'200</b>    | <b>-40'000</b>    | <b>-18'900</b>    | <b>-24'900</b>    | <b>-27'700</b>    |
| Erfahrungsanpassung an<br>Vorsorgeverpflichtung                     | -1'900            | 1'800             | -2'900            | -3'600            | 200               |
| Anpassung der Vorsorgeverpflichtung<br>aufgrund geänderter Annahmen | -15'400           | -22'800           | 4'400             | -5'200            | 0                 |
| Erfahrungsanpassung an Vermögen                                     | 7'700             | -4'300            | 2'300             | 8'400             | -8'400            |
| <b>Total aktuarielle Gewinn (+) / Verlust (-)</b>                   | <b>-9'600</b>     | <b>-25'300</b>    | <b>3'800</b>      | <b>-400</b>       | <b>-8'200</b>     |

Im Geschäftsjahr 2012 musste Swissmedic rund CHF 6.7 Mio. aktuarielle Verluste erfolgswirksam buchen.

**Erläuterungen zur Erfolgsrechnung****16 Verfahrensgebühren und Erträge nach Art. 69 HMG**

(in TCHF)

|   | <b>2012</b>   | <b>2011</b>   |
|---|---------------|---------------|
| Zulassung   | 15'324        | 14'820        |
| Betriebsbewilligungen                                 | 9'192         | 7'793         |
| Information Heilmittel                                | 29            | 79            |
| Information Oeffentlichkeit                           | 1             | 2             |
| Marktkontrolle AM                                     | 1'596         | 1'562         |
| Strafrecht  | 801           | 43            |
| Gebührenerlass und -verzicht                          | -1'073        | -762          |
| Erträge aus Tagungen (Art. 69 HMG)                    | 136           | 188           |
| Erträge aus Publikationen (Art. 69 HMG)               | 2             | 7             |
| Erträge aus Dienstleistungen für Dritte (Art. 69 HMG) | 590           | 614           |
| <b>Total Verfahrensgebühren</b>                       | <b>26'598</b> | <b>24'346</b> |

Die Einnahmen aus den Verfahrensgebühren haben sich im Jahr 2012 wie erwartet und im Rahmen der Vorjahre entwickelt.

Es werden keine Abgrenzungen zu angefangenen Arbeiten vorgenommen, da der Fertigstellungsgrad der einzelnen Aufträge und die mit dem Auftrag verbundenen angefallenen und zu erwarteten Kosten zum Bilanzstichtag nicht zuverlässig bestimmt werden können.

**17 Verkaufsabgabe**

(in TCHF)

|                                       | 2012          | 2011          |
|---------------------------------------|---------------|---------------|
| Rezeptpflichtige Arzneimittel         | 31'341        | 31'242        |
| Rezeptfreie Arzneimittel              | 5'905         | 5'625         |
| Komplementärmedizinische Arzneimittel | 2'283         | 2'306         |
| Tierarzneimittel                      | 944           | 917           |
| Gebührenerlass und -verzicht          | -335          | -301          |
| <b>Total Verkaufsabgabe</b>           | <b>40'138</b> | <b>39'789</b> |

**18 Übrige Erträge**

(in TCHF)

|                              | 2012      | 2011      |
|------------------------------|-----------|-----------|
| Diverse Verkäufe und Erträge | 41        | 58        |
| <b>Total Übrige Erträge</b>  | <b>41</b> | <b>58</b> |

**19 Bundesbeitrag**

(in TCHF)

|                            | 2012          | 2011          |
|----------------------------|---------------|---------------|
| Bundesbeitrag              | 15'200        | 15'624        |
| <b>Total Bundesbeitrag</b> | <b>15'200</b> | <b>15'624</b> |

Mit der Festsetzung der Hauptfinanzierung legte der Bundesrat im Leistungsauftrag 2011 - 2014 fest, welche Produkte als gemeinwirtschaftlich ("Bund") zu betrachten und deshalb auch vornehmlich aus Beiträgen des Bundes zu finanzieren sind.

Dies sind die nachfolgenden Produkte:

- Rechtsgrundlagen
- Information Öffentlichkeit
- Vigilanz Medizinprodukte
- Marktkontrolle Medizinprodukte
- Strafrecht

**20 Betriebliche Nebenerfolge**

(in TCHF)

|  | 2012       | 2011       |
|--|------------|------------|
| Ertrag aus Liegenschaft (Mietzinse Wohnungen, Einstellhallenplätze Mitarbeiter und Mieter und div. Erlöse) | 177        | 180        |
| <b>Total Betriebliche Nebenerfolge</b>   | <b>177</b> | <b>180</b> |

**21 Aufwand für Drittleistungen**

(in TCHF)

|   | 2012          | 2011          |
|---|---------------|---------------|
| Medizinische und pharmazeutische Dienstleistungen           | -916          | -919          |
| Labor Dienstleistungen                                      | -60           | -78           |
| Andere leistungsbezogene Dienstleistungen                   | -590          | -660          |
| Inspektionsdienstleistungen                                 | -20           | -11           |
| <b>Total Aufwand für leistungsbezogene Dienstleistungen</b> | <b>-1'586</b> | <b>-1'668</b> |

Alle Aufwände für medizinische und pharmazeutische Dienstleistungen sind durch Verträge mit den Vigilance Zentren sowie dem Schweizerischen Toxikologischen Zentrum (STIZ) abgedeckt.

**22 Personalaufwand**

Per 31.12.2012 betrug der Personalbestand 357.3 Vollzeitstellen (Ist), 21.4 mehr als per 31.12.2011.

(in TCHF)

|                                   | 2012           | 2011           |
|-----------------------------------|----------------|----------------|
| Löhne                             | -46'827        | -44'673        |
| Netto-Vorsorgeaufwand gem. IAS 19 | -11'021        | -9'063         |
| Sozialversicherungsaufwand        | -4'067         | -3'963         |
| Übriger Personalaufwand           | -1'987         | -1'452         |
| Arbeitsleistung Dritter           | -33            | -44            |
| <b>Total Personalaufwand</b>      | <b>-63'935</b> | <b>-59'195</b> |

**23 Miet-, Unterhalts-, Energie-, Transport- und Versicherungsaufwand**

(in TCHF)

|  | 2012          | 2011          |
|--|---------------|---------------|
| Aufwand Miete und NK, Reinigung und Unterhalt Geschäftsräume                   | -1'395        | -1'359        |
| Aufwand für eigene Geschäftsräume  | -460          | -392          |
| Aufwand Unterhalt Büromaschinen, Mobiliar und Einrichtungen sowie Laborgeräte  | -578          | -650          |
| Aufwand für Leasing mobile Sachanlagen   | -43           | -15           |
| Aufwand für Rep., Service Fahrzeuge, Autoversicherung + Steuern                | -3            | -4            |
| Aufwand für Kuriere und Transporte   | -278          | -258          |
| Aufwand für Sach- und Haftpflichtversicherungen                                | -111          | -112          |
| Aufwand für Strom, Wasser, Fernwärme und Entsorgung                            | -406          | -363          |
| <b>Total Miet-, Unterhalts-, Energie-, Transport- und Versicherungsaufwand</b> | <b>-3'274</b> | <b>-3'153</b> |

**24 Verwaltungsaufwand**

(in TCHF)

|  | 2012          | 2011          |
|--|---------------|---------------|
| Aufwand für Büro-, Verbrauchs- und Labormaterial   | -692          | -760          |
| Aufwand für Fachliteratur, Abonnemente und Mitgliederbeiträge  | -341          | -378          |
| Aufwand für Telekommunikation  | -126          | -145          |
| Aufwand für Publikationen  | -119          | -128          |
| Aufwand für Reise- und Repräsentationsspesen   | -835          | -638          |
| Aufwand für Verwaltungsdienstleistungen (Übersetzungen, Revision, Projektmanagementdienstleistungen) | -2'888        | -2'749        |
| <b>Total Verwaltungsaufwand</b>  | <b>-5'001</b> | <b>-4'798</b> |

**25 Informatikaufwand**

(in TCHF)

|   | 2012          | 2011          |
|---|---------------|---------------|
| Aufwand für Betriebs- und Supportdienstleistungen | -4'669        | -3'799        |
| Aufwand für Hardware                              | -10           | -72           |
| Aufwand für Software-Lizenzen                     | -229          | -502          |
| Aufwand für Entwicklungsdienstleistungen          | -3'098        | -3'676        |
| Aufwand für Wartungsdienstleistungen              | -993          | -643          |
| <b>Total Informatikaufwand</b>                    | <b>-8'999</b> | <b>-8'692</b> |

**26 Übriger Aufwand**

(in TCHF)

|                                      | <b>2012</b> | <b>2011</b> |
|--------------------------------------|-------------|-------------|
| Aufwand für Verpflegung              | -195        | -190        |
| Übriger Aufwand                      | -77         | -17         |
| Aufwand für Sicherheit und Bewachung | -96         | -95         |
| Debitorenverluste                    | -65         | 11          |
| Skonti                               | 10          |             |
| Bankspesen                           | -2          | -3          |
| <b>Total Übriger Aufwand</b>         | <b>-425</b> | <b>-294</b> |

**27 Finanzergebnis****27.1 Finanzertrag**

(in TCHF)

|  | <b>2012</b> | <b>2011</b> |
|--|-------------|-------------|
| Zinsertrag Kontokorrente Banken              | 1           | 28          |
| Zinserträge Festgeldanlagen (Cashmanagement) | 0           | 0           |
| Zinserträge Debitoren (Heinz Küng AG)        | 2           | 7           |
| Kursgewinne                                  | 4           | 14          |
| <b>Total Finanzertrag</b>                    | <b>7</b>    | <b>49</b>   |

**27.2 Finanzaufwand**

(in TCHF)

|                                    | <b>2012</b> | <b>2011</b> |
|------------------------------------|-------------|-------------|
| Zinsaufwand Dritte                 | -242        | -233        |
| Zinsaufwand nahe stehende Personen | 0           | 0           |
| Kursverluste                       | -4          | -12         |
| <b>Total Finanzaufwand</b>         | <b>-246</b> | <b>-245</b> |

**Übrige Erläuterungen****28 Operatives Leasing**

(in TCHF)

|  | <b>31.12.2012</b> | <b>31.12.2011</b> |
|--|-------------------|-------------------|
| Mindestzahlung bis ein Jahr            | 349               | 386               |
| Mindestzahlung ab einem bis fünf Jahre | 0                 | 0                 |
| Mindestzahlung mehr als fünf Jahre     | 0                 | 0                 |

Beim operativen Leasing handelt es sich um Verträge mit dem IT Betreiber von Swissmedic für die IT-Infrastruktur und den Betrieb aller PC-Arbeitsplätze. Diese Verträge erneuern sich jeweils automatisch um ein weiteres Jahr, sofern diese nicht innerhalb der vereinbarten Frist auf Ende des Kalenderjahres gekündigt werden.

Da es sich um eine reine Nutzung und keine Finanzierung mit Kaufabsicht handelt, ist es ein Operating Leasing.

**29 Finanzverbindlichkeiten**

(in TCHF)

|   | <b>Fällig:</b> | <b>in 3<br/>Monaten</b> | <b>in 3 bis 12<br/>Monaten</b> | <b>in 12 bis 60<br/>Monaten</b> | <b>nach mehr<br/>als 60<br/>Monaten</b> | <b>Total</b>  |
|---|----------------|-------------------------|--------------------------------|---------------------------------|---|---------------|
| Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten Dritte                             |                | 2'000                   |                                |                                 |   | <b>2'000</b>  |
| Langfristige Finanzverbindlichkeiten Dritte                             |                |                         |                                | 10'000                          | 10'000                                  | <b>20'000</b> |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen Dritte                 |                | 4'747                   |                                |                                 |   | <b>4'747</b>  |
| Verbindlichkeiten aus Lieferungen und Leistungen nahe stehende Personen |                | 1'880                   |                                |                                 |   | <b>1'880</b>  |
| Kurzfristige Leasingverbindlichkeiten Dritte                            |                |                         | 349                            |                                 |   | <b>349</b>    |
| Langfristige Leasingverbindlichkeiten Dritte                            |                |                         |                                |                                 |   | <b>0</b>      |
| <b>Total Finanzverbindlichkeiten</b>                                    |                | <b>8'627</b>            | <b>349</b>                     | <b>10'000</b>                   | <b>10'000</b>                           | <b>28'976</b> |

### **30 Eventualschulden, Eventualverpflichtungen, Eventualforderungen**

#### **Hängige Verfahren**

Hängige verwaltungsrechtliche Beschwerdeverfahren: Das Prozessrisiko bei den hängigen Beschwerden beschränkt sich in aller Regel auf eine mögliche Parteikostenentschädigung und den geringfügigen Ausfall von Verfahrensgebühren. Ausgehend vom bisherigen hohen Anteil der Verfahren, die für Swissmedic erfolgreich abgeschlossen werden konnten, ist mit einer Eventualverbindlichkeit des Instituts für allenfalls gutgeheissene Beschwerden von insgesamt maximal CHF 10'000 p. a. zu rechnen.

Hängige Verwaltungsstrafverfahren: Es sind etliche solche Verfahren hängig, in denen bereits Untersuchungshandlungen vorgenommen wurden, die jedoch mangels Ressourcen vermutlich nicht innerhalb der Frist für die Verfolgungsverjährung abgeschlossen werden können, weshalb sich für das Institut Eventualverbindlichkeiten gestützt auf Art. 99 VStrR (Entschädigung des Beschuldigten bei Einstellung des Verfahrens) ergeben. Die Höhe dieser Eventualverbindlichkeiten ist nur schwer abschätzbar, könnte insgesamt jedoch bis zu CHF 150'000.-- betragen.

### **31 Geschäftsvorfälle mit nahe stehenden Personen**

Nahe stehende Personen können Unternehmen und Personen sein, die Swissmedic beeinflussen können oder von Swissmedic beeinflusst werden können. Bei Swissmedic werden folgende Personenkreise als nahe stehend definiert:

- Die Bundesverwaltung, namentlich Generalsekretariat Eidgenössisches Departement des Innern, Pensionskasse des Bundes PUBLICA, Bundesamt für Informatik und Telekommunikation (BIT), Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), Eidg. Ausgleichskasse (EAK), Bundesamt für Gesundheit (BAG)
- Mitglieder des Institutsrats
- Swisscom, Post, SUVA
- Mitglieder der Direktion

Sämtliche Transaktionen mit nahe stehenden Personen wurden auf der Grundlage von üblichen Kundenbeziehungsweise Lieferantenbeziehungen getätigt und werden zu Konditionen wie mit unabhängigen Dritten abgewickelt. Es werden erst Transaktionen ab einem Volumen von CHF 1 Mio. gezeigt.

**Geschäfte mit nahe stehenden Personen**

Transaktionen mit nahe stehenden Personen werden grundsätzlich zu Marktwerten (at arm's length) getätigt. Gemäss dem überarbeiteten IAS 24 werden im Anhang zur Jahresrechnung nur wesentliche Transaktionen gegenüber dem Bund und bundesnahen Betrieben offen gelegt, d.h. Transaktionen über CHF 1 Mio..

Die folgenden Geschäfte wurden mit nahe stehenden Unternehmen getätigt:

(in TCHF)

|  | 2012          | 2011          |
|--|---------------|---------------|
| <b>Nettoumsatz Dienstleistungen</b>                  |               |               |
| GS EDI, Bundesbeitrag                                | 15'200        | 15'624        |
| <b>Total Nettoumsatz mit nahe stehenden Personen</b> | <b>15'200</b> | <b>15'624</b> |

|  | 2012          | 2011          |
|--|---------------|---------------|
| Publica, Sozialversicherungsbeiträge                     | 9'085         | 10'472        |
| BIT, Informatikaufwendungen                              | 10'483        | 8'546         |
| EAK, Sozialversicherungsbeiträge                         | 6'167         | 6'007         |
| <b>Total Betriebsaufwand von nahe stehenden Personen</b> | <b>25'735</b> | <b>25'025</b> |

**Vergütung des Managements**

Es wurden folgende Honorare/Saläre ausgerichtet:

(in TCHF)

|  | 2012  | 2011  |
|--|-------|-------|
| Präsidentin des Institutsrates (inkl. Spesen)      | 32    | 29    |
| Summe Institutsrat ohne Präsidentin (inkl. Spesen) | 122   | 112   |
| Direktor Swissmedic                                | 301   | 301   |
| Summe Direktion ohne Direktor                      | 1'477 | 1'524 |

Der Institutsrat besteht aus 6 Mitgliedern plus Präsidentin.

Die Direktion besteht aus 7 Mitgliedern plus Direktor. Die Entlohnung richtet sich nach der Verordnung über das Personal des Schweizerischen Heilmittelinstituts (SR 812.215.4). Eine Direktionsstelle war während einigen Monaten vakant

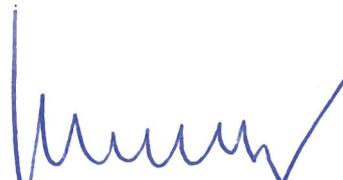
Die Löhne des gesamten Personals wurden per 1. Januar 2012 um durchschnittlich 1.2% erhöht.

**32 Ereignisse nach dem Bilanzstichtag**

Seit dem Bilanzstichtag sind keine Ereignisse eingetreten, welche die Aussagefähigkeit der Jahresrechnung 2012 beeinflussen.

Bern,  
12. April 2013

  
Barbara Schütz  
Mitglied der Direktion

  
Jürg H. Schnetzer  
Direktor



## ***Bericht der Revisionsstelle zur Jahresrechnung***

### ***an den Institutsrat der Swissmedic, Schweizerisches Heilmittelinstitut, Bern***

Als Revisionsstelle haben wir gemäss Artikel 74 Buchstabe a des Heilmittelgesetzes (SR 812.21) die Jahresrechnung der Swissmedic, bestehend aus Bilanz, Gesamterfolgsrechnung, Geldflussrechnung, Eigenkapitalnachweis und Anhang für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr (Seiten 4 bis 36) geprüft.

#### ***Verantwortung des Institutsrates***

Der Institutsrat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den International Financial Reporting Standards (IFRS) und den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Verstössen oder Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Institutsrat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### ***Verantwortung der Revisionsstelle***

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit dem schweizerischen Gesetz und den Schweizer Prüfungsstandards sowie den International Standards on Auditing (ISA) vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

Die Eidgenössische Finanzkontrolle ist gestützt auf das Finanzkontrollgesetz (SR 614.0) unabhängig und es liegen keine mit ihrer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vor.

### **Prüfungsurteil**

Nach unserer Beurteilung vermittelt die Jahresrechnung für das am 31. Dezember 2012 abgeschlossene Geschäftsjahr ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage in Übereinstimmung mit den IFRS und entspricht dem Heilmittelgesetz.

In Übereinstimmung mit dem Finanzkontrollgesetz und den Schweizer Prüfungsstandards bestätigen wir, dass ein gemäss den Vorgaben des Institutsrats ausgestaltetes internes Kontrollsystem für die Aufstellung der Jahresrechnung existiert.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Bern, 12. April 2013

EIDGENÖSSISCHE FINANZKONTROLLE



Regula Durrer  
Zugelassene  
Revisionsexpertin

Andreas Gertsch  
Zugelassener  
Revisionsexperte